

# Manuel d'utilisation



TRAMA



FOGO MONTANHA

Mod. 452-A

# Sommaire

---

1	Aspects importants .....	1
2	Caractéristiques .....	2
3	Combustible .....	3
4	Installation des conduits et systèmes d'échappement .....	4
4.1	Installation sans cheminée.....	4
4.2	Installation avec cheminée .....	6
5	Emballage.....	7
6	Sécurité .....	8
7	Installation du poêle à granulés .....	9
8	Approvisionnement du réservoir à granulés .....	9
9	Commande et afficheur .....	10
10	Humidificateur.....	11
11	Activation .....	11
12	Désactivation.....	12
13	Recommandations d'utilisation du poêle à granulés .....	12
14	Enlever panneaux latéraux (le cas échéant).....	13
15	Nettoyage et entretien .....	14
15.1	Échangeur de chaleur .....	14
15.2	Panier de combustion et grille à cendres.....	15
15.3	Panier des cendres.....	16
15.4	Trappe.....	16
15.5	Nettoyage de la vitre .....	16
15.6	Nettoyage supplémentaire .....	17
15.7	Révision après une longue période d'inactivité .....	18
16	Menu.....	19
17	Date / heure .....	20
18	Chrono .....	21
19	Menu configurations.....	23
19.1	Langue .....	24
19.2	Mode éco .....	24
19.3	Éclairage.....	24
19.4	Sons .....	24
19.5	Unité de température (°C / °F) .....	24

19.6	Quantité de granulés .....	24
19.6.1	Ajustements transitoires .....	25
19.6.2	Ajustements de puissance .....	25
19.7	Thermostat.....	25
19.8	Chargement granulés.....	25
19.9	Nettoyage .....	25
20	Info Utilisateur.....	26
21	Sleep .....	27
22	Anomalies .....	27
23	Liste des alarmes / pannes / recommandations.....	28
24	Installation/fonctionnement chronothermostat - option .....	29
25	Instruction de montage de la commande externe.....	30
26	Installation optionnelle de sécurité – UPS .....	32
27	Pour votre sécurité, nous vous rappelons que .....	33
28	Fin de vie d'un poêle à granulés de bois .....	34
29	Développement durable .....	35
30	Garantie .....	35
31	Exclusions.....	35
32	Glossaire.....	36
33	Annexes.....	38







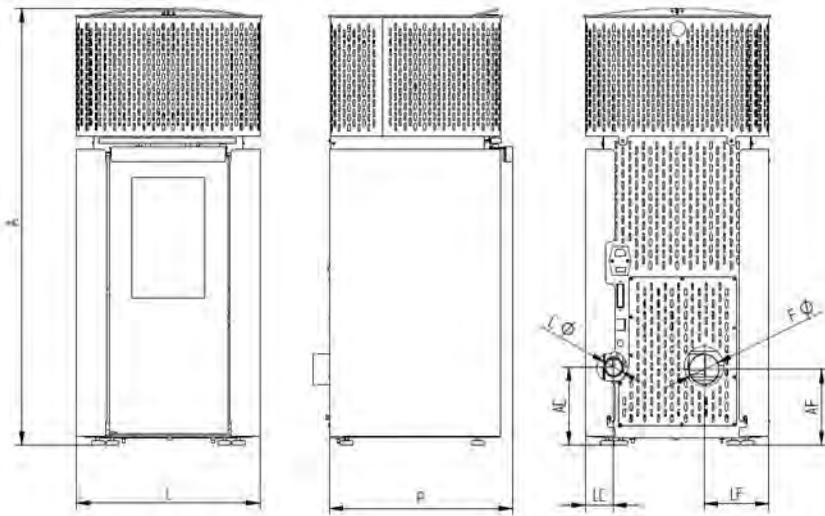


# 1 Aspects importants

---

- Merci d'avoir acheté un équipement Fogo Montanha.
- Le fabricant des récupérateurs Fogo Montanha déclare, sous sa responsabilité, que tous les modèles fabriqués sont conformes aux exigences générales de sécurité. Cette déclaration cesse d'être valable en cas de modifications du produit sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Veuillez lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement et conservez-le comme référence future.
- Le manuel d'utilisation est partie intégrante du produit. Vérifiez qu'il est toujours près de l'appareil.
- Tous les produits sont conformes aux critères de la Directive des Produits de construction (Rég. UE n° 305/2011), et sont homologués par la marque de conformité CE. Ce produit a été conçu selon les Normes EN 14785:2008.
- L'installation doit être réalisée par des personnes autorisées, qui devront remettre à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation et qui seront totalement responsables de l'installation définitive, et par conséquent, du bon fonctionnement du produit. Fogo Montanha n'est pas responsable des dommages occasionnés sur l'équipement en cas d'installation par du personnel non qualifié.
- Toutes les réglementations locales, y compris celles se rapportant à des normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation, opération et entretien de l'équipement ;
- En cas de besoin d'assistance technique, contactez le fournisseur ou l'installateur de votre équipement. Vous devrez fournir le numéro de série de votre poêle à bois qui se trouve sur la plaque d'identification située sur le couvercle supérieur de l'équipement ou sur l'étiquette qui est collée sur la couverture plastique de ce manuel.
- L'assistance technique devra être effectuée par l'Installateur ou le Fournisseur de votre solution, sauf dans des cas spéciaux après évaluation par l'installateur ou le technicien responsable de l'intervention, qui contactera Fogo Montanha s'il le juge nécessaire.
- Cet équipement doit être destiné à un usage pour lequel il a été expressément fabriqué. Sont exclues toutes les responsabilités contractuelles ou extracontractuelles du fabricant en cas de blessures survenues sur des personnes, des animaux, ou de dommages sur des objets, dus à des erreurs d'installation, d'entretien ou suite à un usage inadapté.
- Tous les éléments constituant l'équipement sont garantis en termes de fonctionnement et d'efficacité énergétique, et devront être remplacés par des pièces originales par le personnel d'un centre d'assistance technique autorisé.
- L'entretien de l'équipement doit être effectué au moins une fois par an, ou à chaque 600-800 kg de granulés brûlés. Pour ce faire, contactez votre installateur spécialisé.

## 2 Caractéristiques



### Dimensions

- Hauteur (H) = 1100 mm
- Largeur (L) = 490 mm
- Profondeur (P) = 450 mm

### Poids

- Poids = 118 kg

### Sortie de fumées

- Diamètre (F) = 80 mm
- Hauteur (HF) = 195 mm
- Largeur (LF) = 170 mm

### Entrée air de combustion

- Diamètre (C) = 50 mm
- Hauteur (HC) = 200 mm
- Largeur (LC) = 75 mm

### Caractéristiques Techniques

- Puissance thermique (min – max.) = 5,2 - 9,6 KW
- Rendement thermique (min – max.) = 88 – 90 %
- Émission de CO à 13 % O<sub>2</sub> (min – max.) = 0,02 – 0,03 %
- Température des gaz (min – max.) = 120 – 190 %
- Débit des gaz (min – max.) = 5 – 7 g/s
- Dépression de la cheminée = 12 Pa
- Volume maximale de chaleur (cela dépend de l'isolation de l'habitation) = 50 – 220 m<sup>3</sup>
- Consommation de granulés de bois certifiée selon la norme EN14961-2 degré A1 (min – max.) = 1,2 – 2,3 kg/h
- Réservoir à granulés = 20 kg
- Tension nominale = 230 Kv
- Fréquence nominale = 50 Hz
- Puissance électrique au démarrage = 378 W
- Puissance électrique nominale = 122

### 3 Combustible

- Seul le granulé de bois certifié par la norme EN14961-2, degré A1, doit être utilisé pour le fonctionnement du poêle, et jamais autre type de combustible.
- Nous recommandons d'utiliser uniquement du granulé de bois certifié par la norme EN 14961-2 degré A1.

Paramètres	EN plus – A1	Unités
Diamètre	Entre 5 et 7	mm
Longueur	$3,15 \leq L \leq 30$	mm
Densité	$\geq 600$	kg/dm <sup>3</sup>
Pouvoir calorifique	$\geq 5,32$	KWh/kg
Résistance mécanique	$\geq 97,5$	% (masse)
Cendre	$\leq 0,5$	% (masse)
Humidité	$\leq 10$	% (masse)
Pourcentage de soufre	$< 0,05$	% (masse)
Pourcentage de chlore	$< 0,02$	% (masse)
Pourcentage d'azote	$< 0,3$	% (masse)
Cuivre	$\leq 10$	mg/kg
Chrome	$\leq 10$	mg/kg
Arsenic	$\leq 1$	mg/kg
Plomb	$\leq 10$	mg/kg
Cadmium	$\leq 0,5$	mg/kg
Mercuré	$\leq 0,1$	mg/kg
Nickel	$\leq 10$	mg/kg
Zinc	$\leq 100$	mg/kg

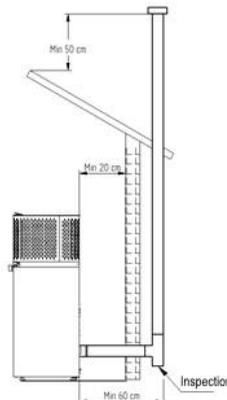
- Les propriétés physico-chimiques des granulés de bois (notamment le calibre, le frottement, la densité et la composition chimique) peuvent varier à l'intérieur de certaines tolérances et en fonction du fabricant. Ce fait est susceptible d'altérer le processus d'alimentation et par conséquent d'entraîner des dosages différents (plus ou moins de granulés de bois).
- Le poêle permet d'ajuster la dose de granulés lors de la phase de démarrage et lors des seuils de puissance de  $\pm 25\%$ .
- Nous avons utilisé, dans les essais en vue de l'homologation CE, du granulé de bois au pouvoir calorifique de 5,4 kWh/kg.

## 4 Installation des conduits et systèmes d'échappement

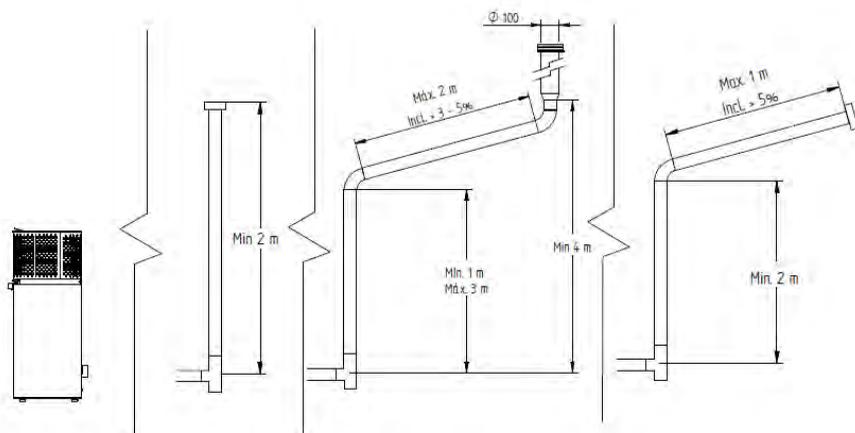
- La construction du tube d'évacuation des gaz doit être adaptée et conforme aux exigences du lieu et de la réglementation en vigueur.
- Important ! Un raccord en T doit être installé à l'extrémité du tube d'évacuation du poêle à granulés, équipé d'un bouchon hermétique afin de permettre l'inspection régulière ou le déchargement de poussière lourde et de condensats.
- Conformément à ce qui est indiqué, le conduit d'évacuation doit être réalisé de façon à ce que le nettoyage et l'entretien soient garantis par l'insertion des points d'inspection.
- En conditions normales de fonctionnement, le tirage des gaz de combustion doit être à l'origine d'une dépression de 12 Pa, un mètre au-dessus du col de la cheminée.
- Le poêle à bois ne peut pas partager la cheminée avec d'autres équipements.
- Les tubes se trouvant à l'extérieur de l'habitation doivent être isolants, doublés et en inox, et d'un diamètre intérieur de 80 mm.
- Le tube d'évacuation des fumées peut générer de la condensation. Dans ce cas, il est conseillé de mettre en œuvre des systèmes adaptés de récupération de condensats.

### 4.1 Installation sans cheminée

- L'installation du poêle à granulés de bois, s'il n'existe aucune cheminée, doit être effectuée en branchant le tube d'évacuation des fumées directement vers l'extérieur et dépassant le sommet du toit de près de 0,5 m.
- Des tubes isolés à double paroi en inox doivent être utilisés et dûment ancrés pour éviter tout phénomène de condensation.
- Prévoir sur la base du tubage un raccord en T pour des inspections périodiques et l'entretien annuel, comme indiqué sur la figure suivante.



- La figure suivante montre quelques exemples des critères de base pour l'installation de la cheminée du poêle.



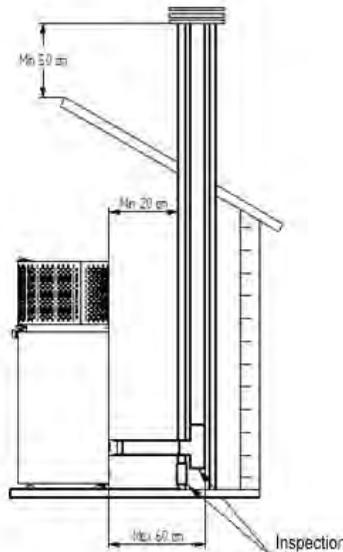
## LE NON RESPECT DE CES CRITÈRES PEUT NUIRE AU BON FONCTIONNEMENT DU POÊLE (RESPECTEZ L'INTRÉGRALITÉ DES INDICATIONS DES SCHÉMAS).

- Les Poêles Trama fonctionnent avec une chambre de combustion en dépression, la présence d'un conduit d'évacuation des fumées capable d'extraire les gaz de combustion de façon adéquate est donc absolument nécessaire.
- **Matériau conduit de fumées** : les tubes installés doivent être rigides, en acier inoxydable d'une épaisseur minimale de 0,5 mm, avec des joints pour unir entre eux les différents tronçons et les accessoires.
- **Isolation** : les conduits de fumées doivent être à double paroi avec isolation, afin de garantir que les fumées ne refroidissent pas durant leur trajet vers l'extérieur, ce qui provoquerait un tirage inadéquat et des condensations susceptibles d'endommager l'appareil.
- **Raccord en T de sortie** : utilisez toujours à la sortie du poêle un raccord en T avec registre.
- **Extracteur éolien** : il doit toujours être installé, afin d'éviter le retour des fumées.
- **Dépression dans la cheminée** : La figure illustre trois schémas types, avec les longueurs et les diamètres adéquats. Tout autre type d'installation doit garantir qu'elle génère une dépression de 12 Pa (0,12 mbar) mesurés à chaud et à puissance maximale.
- **Ventilation** : pour le bon fonctionnement du poêle, il est nécessaire que le lieu d'installation de l'appareil dispose d'une entrée d'air avec une section minimale de 100 cm<sup>2</sup>, de préférence près de la partie arrière du poêle. Le poêle possède un tube rond (Ø 50 mm) qui peut être relié à l'extérieur de l'habitation.

- En cas d'emploi d'un tubage pour l'entrée de l'air de combustion venant de l'extérieur, ce tubage ne doit pas avoir une longueur supérieure à 60 cm, mesurée à l'horizontale, ayant un diamètre intérieur égal ou supérieur au diamètre du tube du poêle. Cette connexion ne doit pas comporter d'irrégularités (par exemple : des coudes).
- Si l'habitation possède un système d'extraction d'air (ex: hotte de cuisine), il sera nécessaire de disposer d'une section de ventilation supérieure et dimensionnée aux divers équipements qui retirent l'air de l'habitation.
- L'installation du poêle dans des lieux comportant des hottes de cuisines ou des extracteurs de fumées peut nuire au bon fonctionnement du poêle et, dans certains cas, peut provoquer l'inversion du sens de tirage de la cheminée en ramenant les fumées vers l'intérieur du lieu de l'installation.

## 4.2 Installation avec cheminée

- Comme indiqué sur la figure suivante, l'installation du poêle à granulés de bois permet de raccorder le tube d'évacuation directement à la cheminée. Si la cheminée est trop grande, il est recommandé d'entuber la sortie des fumées avec un tube d'un diamètre interne minimum de 80 mm.



- Prévoir sur la base du tubage un raccord en «T» pour les inspections périodiques et l'entretien annuel.
- Si les conditions atmosphériques sont mauvaises au point de causer une forte perturbation du tirage des fumées du poêle (en particulier des vents très forts), il est conseillé de ne pas utiliser le poêle.
- L'utilisateur devra s'assurer de l'absence de tout obstacle dans les tubes de la cheminée, avant de l'allumer, sinon les fumées pourront retourner vers le lieu d'installation.

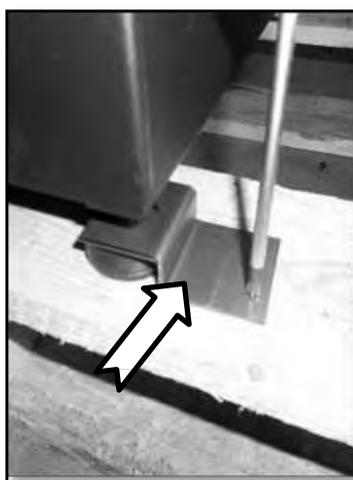


## 5 Emballage

---

L'équipement est expédié avec le contenu suivant : le

- o Manuel d'utilisation
  - o Câble d'alimentation
  - o Commande infrarouge
  - o Déclaration de performance
- Avant de débiller l'équipement, vérifiez si l'emballage se trouve en parfait état, tout défaut ou anomalie doit être déclaré à l'installateur ou au revendeur.
  - Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que le contenu est complet. Si le contenu de l'emballage ne correspond pas à celui indiqué antérieurement, contactez le revendeur qui vous a vendu l'appareil.
  - Pendant le déballage de la machine, retirez les éléments qui fixent la machine à la palette ; pour ceci, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme (voir photos suivantes).



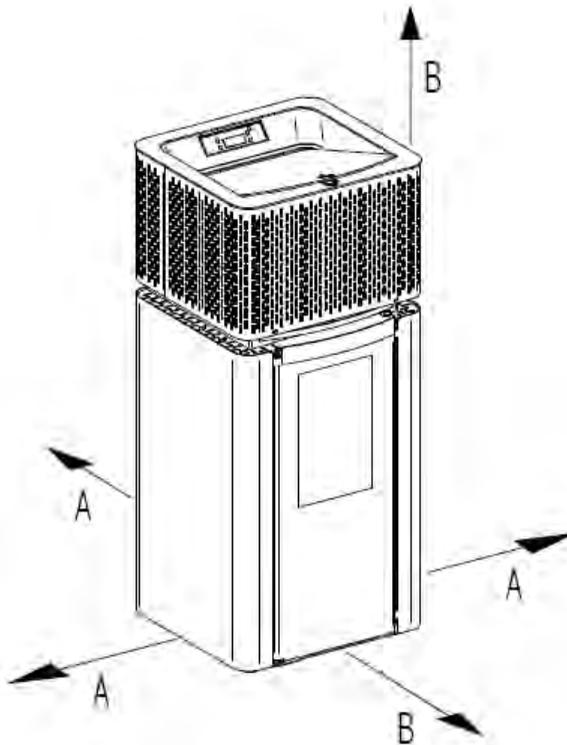
## 6 Sécurité

- Afin d'éviter des problèmes dans l'utilisation de l'équipement, il est important que celui-ci respecte les distances minimales de sécurité, voir figure suivante.

A > 20 cm.

B > 150 cm.

- L'équipement devra rester éloigné de 20 cm du mur postérieur pour faciliter son entretien et pour permettre la ventilation adéquate de l'équipement.

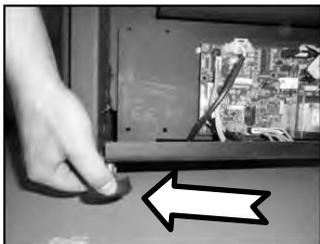


- Il est nécessaire de maintenir une distance minimale de 150 cm entre le dessus du poêle et le plafond de la salle, surtout si celui-ci est composé d'un matériau inflammable.
- La base sur laquelle repose le poêle devra être en verre, tôle d'acier ou céramique. Si le sol de l'habitation est en matériaux inflammables (bois, moquette ou autres), il y a risque d'incendie.
- Pendant le fonctionnement de l'équipement, gardez les matériaux combustibles à une distance de sécurité.

## 7 Installation du poêle à granulés

---

- La base du poêle possède quatre pieds réglables en hauteur permettant un simple réglage d'étages non nivelés.



- Retirez le manuel d'utilisation et remettez-le en mains propres du client
- Branchez un conduit de 80 mm de diamètre entre l'orifice de sortie des gaz de combustion et une conduite de dégagement des fumées vers l'extérieur du bâtiment (par ex. cheminée) – vérifiez les schémas du point 4.
- Branchez le câble d'alimentation 230 VAC sur une prise de courant électrique avec terre.
- La face de l'appareil contenant la sortie d'air chaud devra demeurer tournée vers l'espace que vous souhaitez chauffer.

## 8 Approvisionnement du réservoir à granulés

---

- Ouvrez le couvercle du réservoir à granulés, situé dans la partie supérieure de l'équipement, comme indiqué sur les photos suivantes.
- Videz le sac de granulés à l'intérieur du réservoir.
- Fermez le couvercle du réservoir.



## 9 Commande et afficheur

- L'équipement possède un microprocesseur moderne qui gère plusieurs fonctions permettant de programmer et interagir avec l'appareil. Vous pouvez accéder à ces fonctions au moyen de l'afficheur incorporé sur le poêle.
- Il existe une commande infrarouges permettant d'accéder à distance à certaines fonctionnalités de l'appareil.

<u>Dispositif</u>	<u>Fonctionnalité</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualisation et interaction des paramètres et des fonctions de l'appareil.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande infrarouges permet de démarrer et d'arrêter le poêle, ainsi que d'augmenter ou de diminuer le débit d'air du ventilateur d'ambiance et le niveau de puissance de l'équipement.</li> </ul>

- Toutes les fonctions du poêle et l'emplacement respectif seront expliqués aux points 16, 17, 18, 19, 20 et 21 de ce manuel.
- Dans le tableau suivant, nous décrivons l'afficheur et le fonctionnement de chacun des éléments qui le compose.

<u>Touche</u>	<u>Fonctionnalité</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarrer et arrêter l'appareil.</li> <li>• Acquiescement des erreurs.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accès aux menus.</li> <li>• Confirmation de fonction (OK).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer de mode manuel, automatique.</li> <li>• Quitter les menus (ESC).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avancer et reculer menus et fonctions.</li> <li>• Augmenter et diminuer le débit du ventilateur d'ambiance.</li> <li>• Augmenter et diminuer la température de consigne.</li> <li>• Augmenter et diminuer la puissance de l'équipement.</li> </ul>
	

## 10 Humidificateur

---

- Lorsque ce type d'équipements de chauffage est utilisé, l'air ambiant de la pièce ou des pièces où l'appareil se trouve peut rester très sec. C'est pourquoi le poêle est muni d'un récipient en acier inoxydable dans lequel on place de l'eau, qui en s'évaporant humidifie l'air, comme indiqué sur les photos suivantes.
- L'humidificateur se trouve à l'intérieur de l'équipement, avec les autres composants. Retirez-le et placez-le à l'endroit approprié, dans la partie supérieure du poêle.



## 11 Activation

---

- Avant toute mise en fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que le canal d'alimentation contient des granulés de bois. Cette vérification se réalise avec la machine en off en activant la fonction de chargement de granulés (point 19.6). Lors de la tombée des premiers granulés de bois dans le brûleur, la machine se trouve alors prête à initier la mise en fonctionnement. Désactiver la fonction.
- Pour démarrer le poêle à granulés, appuyez sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes. L'afficheur doit indiquer "ativação" (activation), et rester ainsi jusqu'à la fin de la phase d'allumage.
- Les granulés de bois seront conduits par le canal d'alimentation jusqu'au panier de combustion (chambre de combustion), où sera lancé le processus d'ignition à l'aide de la résistance de chauffage. Ce processus peut durer entre 5 à 10 minutes, selon que la vis sans fin de transport de granulés de bois soit préalablement chargée ou vide de combustible. Une fois terminée la phase d'ignition, l'indication "On" doit apparaître sur l'afficheur.
- La régulation de la puissance de chauffage peut être effectuée à tout moment. Il suffit pour cela d'appuyer sur la touche de sélection de puissance pendant environ une seconde.
- L'utilisateur a la possibilité de choisir entre cinq niveaux de puissance pré-déterminés. L'indication de la puissance sélectionnée reste visible sur l'afficheur. L'état initial de puissance au début de chaque démarrage sera la valeur qui a été définie avant le dernier arrêt de l'appareil.
- L'appareil reste chaud pendant le fonctionnement, il est donc nécessaire de faire attention, principalement à la vitre, la poignée de la porte et le trappe de nettoyage de l'échangeur.

## 12 Désactivation

- Pour arrêter l'appareil, il suffit d'appuyer sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes.
- Jusqu'à la fin de cette phase, l'afficheur indique "desactivação" ("désactivation"). L'extracteur restera actif jusqu'à ce que la température atteigne 40 °C, pour garantir que le matériel a entièrement brûlé.

## 13 Recommandations d'utilisation du poêle à granulés

- Vérifiez que le poêle est correctement branché au réseau électrique grâce au câble d'alimentation 230 VAC.

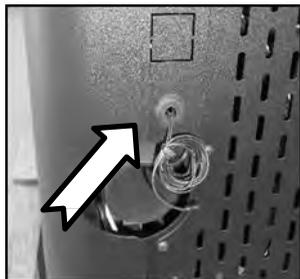


- Vérifiez si le réservoir à granulés est suffisamment approvisionné. A l'intérieur du réservoir à granulés de bois se trouve une grille de sécurité pour éviter que l'utilisateur puisse accéder à la vis sans fin.
- Avant chaque allumage, vérifiez que le brûleur n'est pas obstrué.

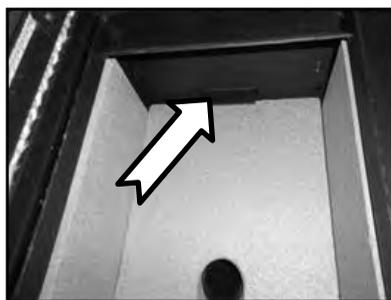
**• LA CHAMBRE DE COMBUSTION DU POÊLE EST CONSTRUITE EN TÔLE D'ACIER REVÊTUE D'UNE PEINTURE HAUTE TEMPÉRATURE, QUI LIBÈRE DES FUMÉES LORS DES PREMIÈRES COMBUSTIONS, EN RAISON DE LA CUISSON DE LA PEINTURE.**

- Vérifiez que l'air circule suffisamment dans la pièce où est installé l'équipement, sinon celui-ci ne pourra pas fonctionner convenablement. Pour cette raison, vérifiez s'il existe d'autres équipements de chauffage consommant de l'air pour leur fonctionnement (par ex. : équipements à gaz, braseros, hottes aspirantes, etc). Le fonctionnement simultané de ces équipements est déconseillé.
- N'éteignez pas et n'allumez pas la serre par intermittence, puisque vous pouvez endommager les composants électroniques et électriques de l'équipement.
- Ne touchez pas l'équipement avec les mains mouillées, bien que l'équipement dispose de fil de terre, la manipulation indue peut produire un déchargement. En cas de problème au niveau électrique, contactez l'installateur.
- L'appareil ne doit être débranché qu'une fois la procédure d'arrêt terminée. Vérifiez que l'afficheur indique "Off". Le cas échéant, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.
- N'ouvrez jamais la porte si le poêle est branché ou en fonctionnement. Lorsque vous aurez besoin d'ouvrir la porte, débranchez le poêle et assurez-vous qu'il est froid.

- Les poêles à granulés de bois sont équipés d'une sonde permettant de mesurer la température ambiante. Cette sonde est fixée sur la grille située sur la partie arrière (selon la photo ci-après). Pour une lecture plus correcte de la température ambiante, évitez tout contact de l'extrémité de la sonde avec la structure de la machine. Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi la fixer sur le mur près de la machine.



- Avant de démarrer la machine, vérifiez que la plaque déflectrice est bien en place.



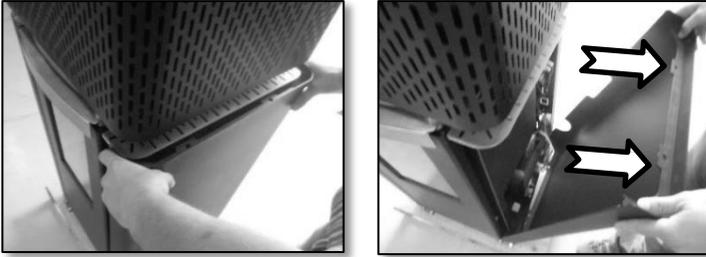
## 14 Enlever panneaux latéraux (le cas échéant).

---

- Retirez la vis située à la partie inférieure de l'équipement. Utilisez, pour cela, une clé hexagonale n°5.



- Soulevez le panneau et tirez-le en arrière en le retirant des rainures supérieures et inférieures. Pour les remettre en place, procédez de la manière inverse.



## 15 Nettoyage et entretien

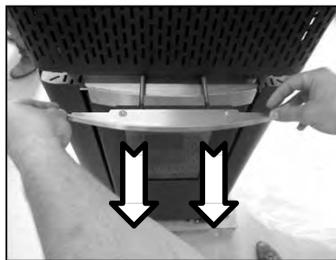
---

- Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de réaliser un ensemble d'opérations de nettoyage et d'entretien. Cette opération peut être effectuée avec un simple aspirateur de cendres.
- L'opération de nettoyage doit être exécutée après chaque combustion d'environ 30 kg. Vous devez effectuer toujours ces opérations en ayant le poêle débranché et froid afin d'éviter des accidents.
- L'usure de pièces par manque de nettoyage ou d'entretien entraîne la perte de garantie de l'équipement fournie par Fogo Montanha.
- Pour réaliser le nettoyage et l'entretien de l'équipement, nous conseillons que l'utilisateur utilise
  - o Un aspirateur de cendres.
  - o Un écouvillon acier avec 20-25 mm de diamètre et 80 cm de longueur.
  - o Une brosse métallique.

### 15.1 Échangeur de chaleur

---

- Cette opération doit se réaliser avec l'équipement froid afin d'éviter des accidents.



- Vous devez tirer vers vous la trappe de nettoyage qui se trouve caché dans l'équipement, en réalisant des mouvements horizontaux. Nous recommandons d'effectuer ces mouvements avec la porte fermée, pour que les cendres situées à l'intérieur de l'échangeur tombent dans le poêle ; cette opération doit être réalisée aux jours d'utilisation de l'équipement.

## 15.2 Panier de combustion et grille à cendres

- En ouvrant la porte vous accédez à l'intérieur de l'équipement. Enlevez premièrement la grille, si celle-ci contient des cendres accumulées, inclinez la grille toujours à l'intérieur de l'équipement afin de garantir que les cendres tombent dans le tiroir à cendres.



- Retirez ultérieurement le panier de combustion et brossez -le ou aspirez-le pour que les orifices existant dans la pièce ne soit pas obstrués.



- Nettoyez le lieu d'emplacement du panier afin d'éviter que le débit de l'air de combustion reste obstrué.



### 15.3 Panier des cendres

---

- Retirez le tiroir à cendres et nettoyez le, versez les cendres dans un sac et jetez-le aux ordures.



### 15.4 Trappe

---

- Nous recommandons, toutes les 60 et 80 heures de combustion, le nettoyage des cendres accumulées dans la chambre intérieur, près de l'extracteur de fumées.
- Pour accéder à la chambre intérieur, vous devez enlever la trappe se trouvant sous le tiroir. Nettoyez les cendres à l'aide de l'aspirateur.
- Important : emboitez la trappe dans la machine afin d'éviter des anomalies de fonctionnement.



### 15.5 Nettoyage de la vitre

---

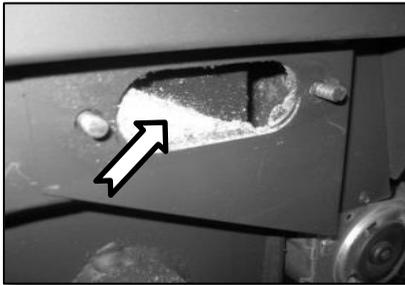
- La vitre ne doit être nettoyée que lorsqu'elle est complètement froide, avec un produit adapté, en respectant les instructions d'utilisation et en évitant que le produit n'atteigne le cordon de séparation et les parties métalliques peintes – pour ne pas provoquer d'oxydations indésirables. Le cordon de séparation est collé ; il ne doit par conséquent pas être mouillé par de l'eau ou des produits de nettoyage.



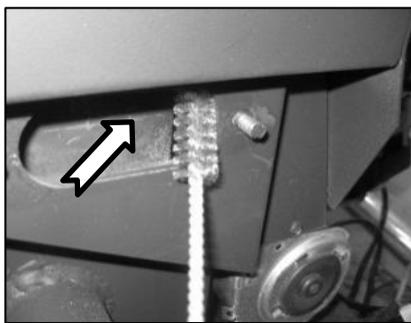
## 15.6 Nettoyage supplémentaire

**• UN NETTOYAGE SUPPLÉMENTAIRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ POUR CHAQUE 600 - 800 kg DE GRANULÉS CONSOMMÉS OU EN FIN DE SAISON.**

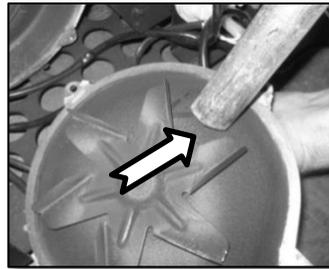
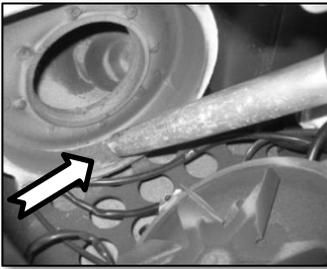
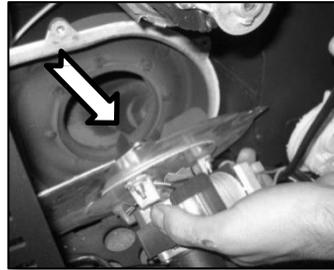
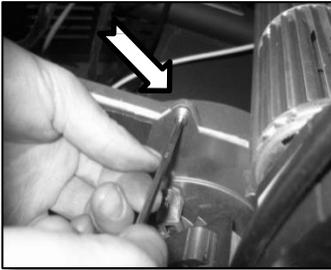
- Pour effectuer ce nettoyage, il faut enlever les panneaux latéraux pour accéder aux couvercles latéraux de la chambre de combustion.
- Pour nettoyer l'intérieur de la vitre, enlevez les écrous papillon puis retirez le couvercle.



- Nettoyez les cendres à l'aide de l'aspirateur. Nettoyez la zone de débit des fumées à l'aide d'un écouvillon acier.



- Si vous constatez que l'extraction des fumées ne s'effectue pas dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de nettoyer l'extracteur de la façon indiquée sur les photos suivantes. Cependant nous recommandons d'effectuer cette opération au moins une fois par an.



- Retirez et videz le réservoir à granulés afin d'éviter que celui-ci gagne de l'humidité.
- Nettoyez le canal d'alimentation de la machine en utilisant l'écouvillon, tout en évitant que la saleté reste logée à l'extrémité du conduit.

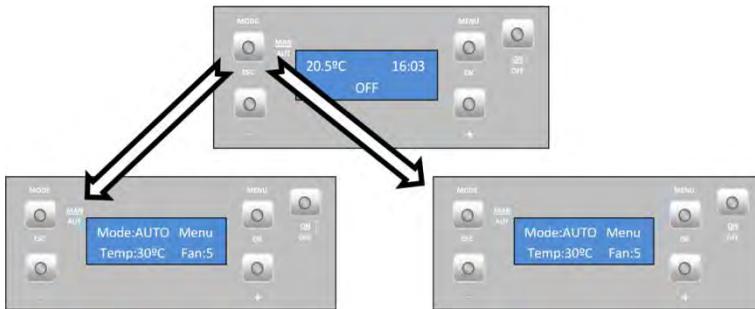
## 15.7 Révision après une longue période d'inactivité

---

- Vérifiez si la sortie des gaz ou l'entrée d'air de combustion ne se trouve pas obstrué par des éléments étrangers à l'installation, par exemple des nids ou quelque type d'infiltration.

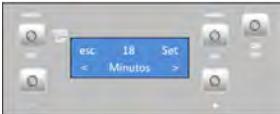
## 16 Menu

- En branchant l'appareil à l'électricité, l'afficheur de l'appareil indique que le poêle est en "OFF", température ambiante en °C et l'heure à l'instant.
- Au Menu d'entrée, en appuyant sur la touche "ESC", vous pouvez accéder à deux modalités de fonctionnement.
  - o Mode Automatique.
  - o Mode Manuel.



- Mode "AUTO" : dans ce mode, la machine va s'allumer à sa puissance maximale et rester à ce niveau de puissance jusqu'à atteindre une température supérieure d'1 °C à la température sélectionnée (température de consigne). Une fois cette température atteinte, elle se met à fonctionner à sa puissance minimale.
- Il est possible de modifier la température de consigne, de 5 à 35 °C, en appuyant sur la touche "-".
- La touche "+" permet de modifier la vitesse du ventilateur d'ambiance entre 1 et 5 ou automatique.
- Mode "MANU" : dans ce mode, la machine travaille à la puissance sélectionnée avec la touche "-", qui peut aller de 1 (puissance minimale de la machine) à 5 (puissance maximale).

# 17 Date / heure

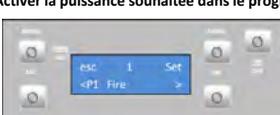
Fonction Date et Heure	Procédé
<p>Accéder au menu date et heure</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez deux fois sur la touche Menu : le menu "Data e Hora" (Date et heure) apparaît.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "Hora" (Heure) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler l'heure</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "Minutos" (Minutes) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler les minutes</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "Dia" (Jour) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler le jour de la semaine</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu clignote.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "dia num" (jour numéro) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler le jour du mois</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "Mês" (Mois) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler le mois</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "Set" et le menu "ano" (année) apparaît.</li> </ul>
<p>Régler l'année</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez à nouveau sur la touche "esc" pour revenir au menu "Data e Hora" (Date et heure).</li> <li>Appuyez à nouveau sur la touche "esc" pour revenir au menu initial.</li> </ul>

## 18 Chrono

Le poêle est doté d'un programmeur horaire qui permet au poêle de se mettre en marche et de s'arrêter.

<u>Fonction Chrono</u>	<u>Procédé</u>
<p><b>Accéder au menu Chrono</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez deux fois sur la touche Menu : le menu "Data e Hora" (Date et heure) apparaît.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" jusqu'à ce que le menu chrono apparaisse.</li> <li>Appuyez sur "Set" pour que le menu activation apparaisse.</li> </ul>
<p><b>Activer le menu chrono</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "ON" ou "OFF". Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Reiniciado" (Réinitialisation).</li> </ul>
<p><b>Utiliser le mode réinitialisé (1*)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter. Le message confirmer apparait.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix (si vous le souhaitez). Appuyez sur "esc" pour quitter le menu.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Prog. 1 ... 6".</li> </ul>
<p><b>Paramétrer Programme P1...P6 (3*)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le programme souhaité.</li> <li>Appuyez sur "set" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu du "programme sélectionné".</li> </ul>

- (1\*) Ce menu permet d'effacer tous les programmes qui ont été définis antérieurement.
- (2\*) Le programmeur de la machine permet de définir 6 programmes différents qui peuvent être associés à chaque jour de la semaine.
- Suivre la même procédure pour tous les autres programmes, le cas échéant (Programme P2 à P6).
- Remarque : Après avoir paramétré les programmes, n'oubliez pas de procéder à leur activation (menu "habilitações" (activations)).
- Nous montrons ensuite comment paramétrer un programme dans le chronothermostat.

Fonction programmer chrono	Procédé
<p align="center"><b>Accéder au menu P1 ... P6</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner jusqu'à trouver le programme souhaité.</li> <li>Appuyez sur "set" pour confirmer le choix du programme. Ensuite apparait P... Habilitação (Activation).</li> </ul>
<p align="center"><b>Activer le programme</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner "On" ou "Off".</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P... H início" (H début).</li> </ul>
<p align="center"><b>Activation de l'heure du début du programme</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P... H Stop".</li> </ul>
<p align="center"><b>Activation de l'heure d'arrêt du programme</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P... Temp. Air".</li> </ul>
<p align="center"><b>Choisir la température de consigne d'ambiance (*)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner la température souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez <b>deux fois</b> sur la touche "+" pour accéder au menu "P... Fire".</li> </ul>
<p align="center"><b>Activer la puissance souhaitée dans le programme (*)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner la puissance souhaitée.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "P... Dia (Jour)".</li> </ul>
<p align="center"><b>Activer les jours de la semaine pour lesquels le programme doit fonctionner</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner le jour souhaité.</li> <li>Appuyez sur "On" ou "Off" pour l'option voulue.</li> <li>Appuyez sur "ok" pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez deux fois sur "esc" pour quitter la configuration du chrono.</li> </ul>

(\*)Attention : Entre la fonction de température de consigne d'ambiance et la fonction de puissance souhaitée, il existe une fonction qui ne s'applique pas à cet équipement.

## 19 Menu configurations

Menu configurations	Procédé
Sélectionner la langue d'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parcourez le menu principal de l'équipement jusqu'à trouver le menu configurações (configurations).</li> <li>• Accédez au menu configurations en appuyant sur la touche "ok".</li> <li>• Dans ce menu, sur la colonne à côté, appuyez sur les touches "+" ou "-", afin de parcourir les fonctions.</li> <li>• Accédez à la fonction désirée en appuyant sur la touche "ok".</li> <li>• Dans chaque fonction, il existe un ensemble de possibilités où, en utilisant les touches "+" ou "-", vous pouvez accéder et interagir (vérifiez les possibilités dans chacune des options à côté).</li> <li>• Pour quitter cette fonction, appuyez sur "esc".</li> <li>• Si vous souhaitez revenir au menu principal, appuyez deux fois sur la touche "esc".</li> </ul>
Sélectionner le mode éco	
Sélectionner le mode éclairage	
Sélectionner le mode éclairage	
Sélectionner unité de température	
Sélectionner quantité de granulés	
Sélectionner fonction thermostat	
Sélectionner chargement de granulés	
Sélectionner fonction nettoyage	

## 19.1 Langue

---

- Dans cette fonction, vous pouvez choisir l'une des langues suivantes (Pt – Portugais; NI – Hollandais; Gr – Grec; It – Italien; En – Anglais; Fr – Français; Es – Espagnol; De – Allemand).

## 19.2 Mode éco

---

- Lorsqu'un thermostat ambiant est connecté au poêle qui fonctionne exclusivement par température, vous pouvez activer le "mode éco" de façon à réduire la consommation de combustible. De cette manière le poêle est réglé sur une température de consigne définie par l'utilisateur.
- Le poêle fonctionne toujours à la puissance maximale jusqu'à atteindre une température de 1 °C au dessus de la température de consigne définie. Après avoir atteint cette température, il se met à fonctionner à sa puissance minimale, pendant un intervalle de temps (20 minutes) préalablement établi. Après cet intervalle de temps, le poêle s'arrête. Il demeure en arrêt jusqu'à atteindre moins 2 °C de température de consigne définie, durant un intervalle de temps défini (20 minutes), le poêle redémarre en effectuant un nouveau cycle de fonctionnement.
- Ce mode fonctionne seulement en mode automatique.

## 19.3 Éclairage

---

- Permet de définir si vous désirez que l'afficheur soit éclairé.

## 19.4 Sons

---

- Permet de sélectionner le son des touches sur l'afficheur.

## 19.5 Unité de température (°C / °F)

---

- Permet de sélectionner l'unité de mesure de la température en degrés Celsius (°C ) ou en degrés Fahrenheit (°F).

## 19.6 Quantité de granulés

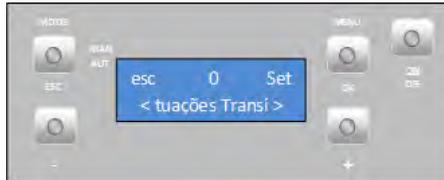
---

- La fonction de "Quantité de granulés" permet d'ajuster le dosage de granulés qui alimente le brûleur de l'appareil. Appuyez sur "set" : le menu "Atuações transitórias" (Ajustements transitoires) apparaît.

## 19.6.1 Ajustements transitoires

---

- Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % la quantité de granulés au processus de démarrage. Appuyez sur "set" : le menu commence à clignoter ; appuyez sur la touche "+" ou "-" pour augmenter ou diminuer (de -5 à +5), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur. Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "Actuações de Potência" (Ajustements de puissance).



## 19.6.2 Ajustements de puissance

---

- Cette fonction permet d'augmenter ou de diminuer de 25 % la quantité de granulés à chaque niveau de puissance. Appuyez sur "set", le menu commence à clignoter. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour augmenter ou diminuer (de -5 à +5), selon votre préférence. Chaque unité doit être multipliée par 5 pour obtenir le pourcentage correct. Appuyez sur "ok" pour confirmer la valeur. Appuyez sur "esc" pour revenir au menu "Receita de pellets" (Quantité de granulés).



## 19.7 Thermostat

---

- Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le thermostat de température ambiante.

## 19.8 Chargement granulés

---

- Cette fonction permet d'activer le moteur du sans fin de manière à remplir le canal lorsqu'il est vide, afin de ne pas faire échouer l'allumage. Appuyez sur "Set" : l'option "ok" apparaît. Appuyez sur "ok" pour activer le moteur (le message "habilitada" (activée) apparaît) et sur "esc" pour l'arrêter. Cette fonction n'apparaît que lorsque la machine est en "Off".

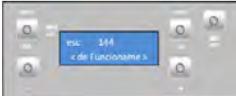
## 19.9 Nettoyage

---

- Cette fonction permet de procéder au nettoyage manuel du panier de combustion. Appuyez sur "set" : le message "ok" apparaît. Appuyez sur "ok" pour commencer le nettoyage : le message "habilitada" (activé) s'affiche. Pour arrêter, appuyez sur "ok". Appuyez sur la touche "+" pour accéder au menu "menu Técnico" (menu Technique).

## 20 Info Utilisateur

- Ce menu permet à l'utilisateur visualiser certaines informations concernant le poêle, notamment les valeurs mesurées et des aspects concernant l'électronique.

Info utilisateur	Procédé
<p><b>Accéder au menu info usuario (info utilisateur)</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner jusqu'à trouver le programme souhaité.</li> <li>• Appuyez sur "set" pour entrer dans le menu de l'option souhaitée.</li> </ul>
<p><b>Code de l'afficheur fabricant</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'option souhaitée.</li> </ul>
<p><b>Heures de travail du Poêle</b></p> 	
<p><b>Vitesse extracteur de fumées (rotations par minute)</b></p> 	
<p><b>Débit d'air mesuré par le capteur de masse d'air</b></p> 	
<p><b>Température des fumées</b></p> 	
<p><b>Temps (sur "ON") vis sans fin.</b></p> 	
<p><b>Niveau de puissance du ventilateur d'ambiance.</b></p> 	

## 21 Sleep

- Le menu "Sleep" (Sommeil) permet de programmer l'heure où le poêle s'arrêtera.
- Le menu technique n'est pas accessible pour le consommateur final et concerne uniquement les paramètres d'usine, qui en aucun cas doivent être modifiés.

<u>Fonction Sleep</u>	<u>Procédé</u>
<p>Accéder au menu sleep</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche menu jusqu'à ce que la fonction "sleep"</li> <li>• Appuyez sur "set" pour activer votre choix.</li> </ul>
<p>Activez l'heure d'arrêt du programme</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez à nouveau sur "Set", le menu commence à clignoter.</li> <li>• Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour sélectionner l'heure souhaitée.</li> <li>• Appuyez sur "ok", pour confirmer votre choix</li> <li>• Appuyez deux fois sur "esc" pour quitter la configuration "sleep".</li> </ul>

## 22 Anomalies

Anomalies
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service (2100 heures de fonctionnement)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut du capteur d'air</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faible niveau de granulés</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porte ouverte</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut du capteur de température d'air</li> </ul>

• **L'ANOMALIE D'ENTRETIEN (MESSAGE "SERVICE" SUR L'AFFICHEUR) SIGNIFIE QUE LE POËLE A PLUS DE 2100 HEURES DE SERVICE. LE CLIENT DOIT PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT ET SEULEMENT APRÈS REDÉMARRER LE COMPTEUR D'HEURES POUR FAIRE DISPARAITRE LE MESSAGE D'ANOMALIE. CETTE ANOMALIE N'INFLUENCE PAS LE FONCTIONNEMENT NORMAL DE L'ÉQUIPEMENT, CE N'EST QU'UN AVERTISSEMENT.**

• **LES ANOMALIES NE PROVOQUENT PAS L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT.**

- Pour arrêter l'appareil en cas d'urgence, vous devez procéder l'arrêt normal de l'équipement. Pour cela, appuyez sur la touche off pendant quelques secondes jusqu'à ce que le mot off apparaisse sur l'afficheur.

## 23 Liste des alarmes / pannes / recommandations

- toutes les alarmes entraînent l'arrêt de la machine. Il faut alors acquitter ("reset") l'alarme et redémarrer. Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur le bouton "On/Off" pendant 3 à 4 secondes jusqu'à l'audition du signal sonore.

Alarme	Code		Cause et Résolution
Défaut d'allumage	A01	Temps maximum 2400 s	<ul style="list-style-type: none"> <li>Canal de la vis sans fin vide – Redémarrer</li> <li>Résistance brûlée - remplacer la résistance - Panier de combustion mal positionné.</li> </ul>
Flamme éteinte ou manque de granulés	A02	Température inférieure à : - 40 °C (version air) - 43 °C (version eau) ;	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réservoir à granulés vide</li> </ul>
Température excessive dans la cuve à granulés	A03	110 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le ventilateur d'ambiance ne fonctionne pas – appeler le service d'assistance.</li> <li>Thermostat en panne – appeler le service d'assistance.</li> <li>Mauvaise ventilation de la machine</li> </ul>
Température des fumées trop élevée	A04	Plus de 230 °C (version air) ; Plus de 260 °C (version eau).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le ventilateur d'ambiance ne fonctionne ou est à un niveau de puissance faible – augmentez le niveau jusqu'au maximum (si le problème persiste, appeler le service d'assistance)</li> <li>Tirage insuffisant</li> <li>Excès de granulés.</li> </ul>
Alarme pressostat	A05	porte ouverte, manque de dépression ou panne de l'extracteur pendant 60 s	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermer la porte et acquitter l'erreur de pressostat en panne.</li> <li>Tube d'évacuation obstrué ou extracteur en panne.</li> </ul>
Capteur de masse d'air	A06	delta de 40 lpm pendant 3600 s	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tubage avec tirage insuffisant ou tubage obstrué.</li> </ul>
Porte ouverte	A07	Porte ouverte pendant 60 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermer la porte – acquitter l'erreur.</li> </ul>
Erreur dans l'extracteur de fumées	A08	erreur de branchement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement.</li> </ul>
Erreur dans le capteur de fumées	A09	erreur de branchement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement.</li> </ul>
Erreur dans la résistance des granulés	A10	erreur de branchement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement.</li> </ul>
Erreur moteur de la vis sans fin	A11	erreur de branchement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement.</li> </ul>
Alarme niveau de granulés	A15		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement.</li> </ul>

## 24 Installation/fonctionnement chronothermostat - option

- Les poêles à granulés sont produits en série, avec un afficheur. Alternativement, le poêle peut être utilisé avec une commande externe générique (-a)(chronothermostat). Ce genre de dispositif n'est pas fourni par Fogo Montanha Remarque : la commande externe, en règle générale, est accompagnée d'un manuel. Pour utiliser la commande externe, il est nécessaire de placer une interface (-b)

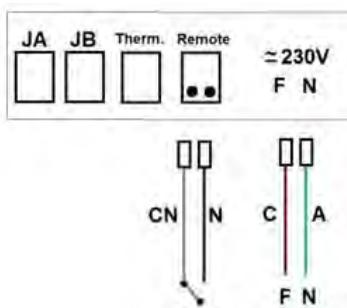


a)



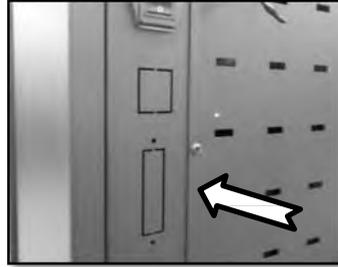
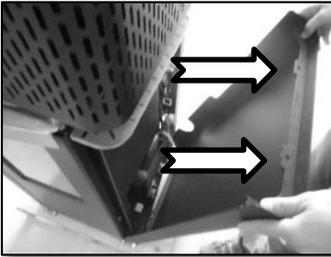
b)

- Dans le cas d'une commande à distance sans fil, il est nécessaire de connecter les deux fils comme indiqué sur la figure suivante:
- Dans le cas de la commande à distance filaire, il est nécessaire de connecter les fils, noir et gris sur le récepteur
  - CN = Câble Gris
  - N = Câble Noir
  - C = marron
  - A = Bleu



## 25 Instruction de montage de la commande externe

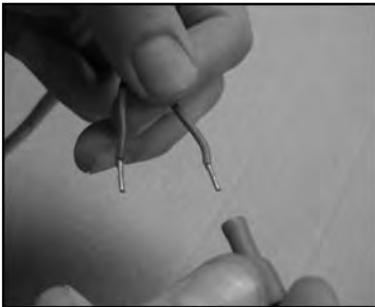
- Arrêter la machine à l'aide de l'interrupteur général ; retirez la prise électrique de la source d'énergie. Enlevez le panneau latéral droit du poêle et la plaque dotée de microjoints.



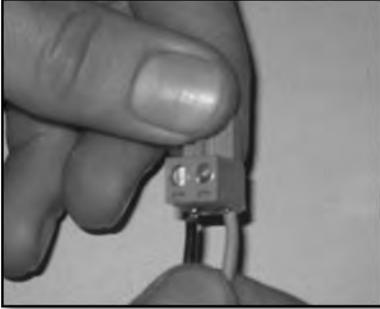
- Retirez les terminaux des bornes phase (F) et neutre (N) de la machine.



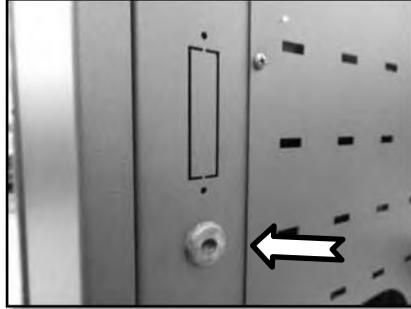
- Sertissez les terminaux du câble qui alimente l'émetteur en 220 V.



- Branchez les fils sur le connecteur du contact ON/OFF (c) ; Passez les fils à travers le presse-étoupe, à l'intérieur du poêle (d).

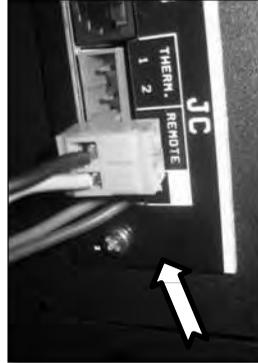
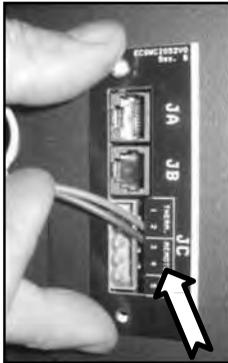


c)

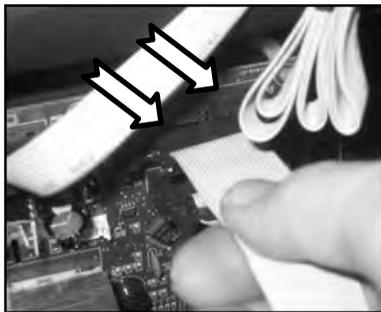


d)

- Montez l'interface dans l'endroit où est installé le poêle et branchez la prise de la commande externe (contact On/Off) en position "remote" (à distance)

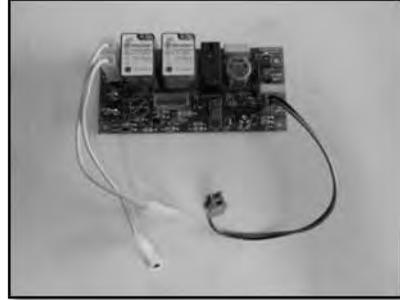


- Connectez le câble de l'interface à la carte électronique, sur la prise de communication (Servizi 5J).

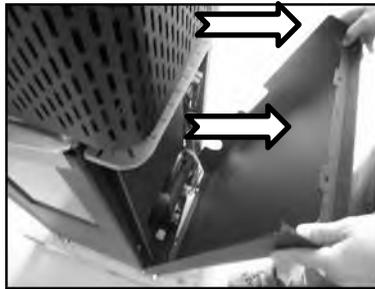


## 26 Installation optionnelle de sécurité – UPS

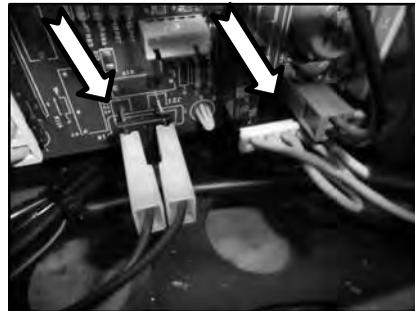
- Pour installer le kit de branchement à un UPS, procédez comme indiqué sur les figures suivantes.



- Premièrement, déconnectez la machine du courant électrique et enlevez le panneau latéral afin d'accéder à la carte électronique.



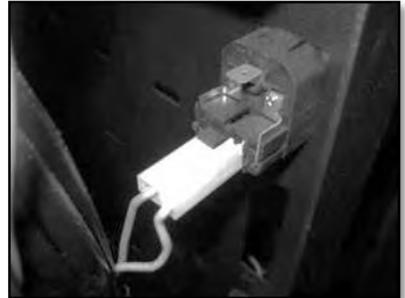
- Ensuite, montez le module électronique de l'UPS, à côté de la carte électronique du poêle et connectez les câbles respectifs sur la carte.



- Ensuite, retirez la plaque fixée avec des microjoints qui est située sur la partie arrière de l'équipement et insérez-y la prise de branchement de l'UPS.



- Effectuez ultérieurement les branchements électriques.



- Ne connectez jamais le module électronique de l'UPS sur la machine lorsque celle-ci est en marche.

## 27 Pour votre sécurité, nous vous rappelons que

- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse qui ne doit être utilisé qu'après une lecture intégrale de ce manuel ;
- Le poêle à granulés ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ne jouissant pas de toutes leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales, ou bien manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions.
- Ne pas toucher le poêle si vous êtes pieds nus et si des parties du corps sont mouillées ou humides.
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation du fabricant.
- Il est interdit d'obstruer ou de réduire les dimensions des ouvertures d'aération du poêle.
- Le poêle à granulés est un équipement qui a besoin d'air pour réaliser une combustion correcte. Ainsi, l'éventuelle étanchéité du lieu où est installé l'équipement ou l'existence d'autres sources d'extraction d'air dans l'habitation peuvent empêcher l'équipement de fonctionner correctement.

- Les ouvertures d'aération sont indispensables à une combustion correcte.
- Ne pas laisser l'emballage à portée des enfants.
- Au cours du fonctionnement normal de l'appareil, la porte du poêle ne peut être ouverte;
- Évitez le contact direct avec les parties de l'appareil ayant tendance à surchauffer au cours du fonctionnement, notamment avec la poignée d'ouverture de la porte et la vitre.
- Vérifiez l'existence d'éventuelles obstructions dans le conduit de fumée avant de démarrer l'appareil, surtout après une longue période de non-utilisation ;
- Le poêle à granulés de bois a été conçu pour les habitations situées dans des environnements protégés. Des systèmes de sécurité permettant d'arrêter le poêle pourront être installés. Dans ce cas, contactez le service d'assistance technique et ne désarmez en aucun cas les systèmes de sécurité.
- Le poêle à granulés est un équipement de chauffage à la biomasse avec extraction de fumées effectuée par un extracteur électrique. Toute coupure de courant survenant durant son utilisation peut provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées et l'entrée de celles-ci dans l'habitation. Pour cette raison, il est obligatoire de posséder une cheminée ayant une bonne extraction;
- Fogo Montanha dispose d'un système de sécurité optionnel (une carte électronique supplémentaire) permettant de connecter votre poêle à un UPS et éviter les problèmes de coupures de courant, qui garantit que l'extracteur de fumées continuera à fonctionner en cas de coupure de courant et jusqu'à la complète évacuation des fumées.
- En cas d'utilisation de votre poêle pendant votre absence ou si vous ne le surveillez pas, il est conseillé d'utiliser le système de sécurité susmentionné, afin d'être totalement en sécurité en cas de coupure de courant.
- Pendant qu'il est en fonctionnement, ne débranchez JAMAIS la prise électrique de votre poêle à granulés. L'extracteur de fumées du poêle à granulés étant électrique, cela pourrait provoquer l'arrêt de l'évacuation des fumées de combustion.
- Avant d'effectuer l'entretien de votre équipement, débranchez la prise de courant électrique. Avant de commencer l'entretien, l'équipement doit avoir complètement refroidi (s'il était en fonctionnement).
- Ne touchez jamais à l'intérieur du poêle sans le débrancher préalablement du réseau électrique.

## 28 Fin de vie d'un poêle à granulés de bois

---

- Près de 90% des matériaux utilisés dans la fabrication des équipements sont recyclables, contribuant ainsi à de plus faibles impacts environnementaux et contribuant au développement durable de la planète. Ainsi, l'équipement en fin de vie doit être traité par une déchèterie agréée. Contactez les services municipaux afin que la collecte soit correctement effectuée.

## 29 Développement durable

---

- Fogo Montanha conçoit et propose des solutions et des équipements à la biomasse, comme source principale d'énergie. C'est notre contribution au développement durable de la planète – une alternative économiquement viable et soucieuse de l'environnement, préservant les bonnes pratiques de gestion environnementale de façon à garantir une gestion efficace du cycle du carbone.
- Fogo Montanha cherche à connaître et à étudier le parc forestier national, tout en répondant efficacement aux exigences énergétiques, en prenant toujours soin de préserver la biodiversité et les richesses naturelles, indispensables à la qualité de vie de la planète.
- Fogo Montanha est membre de la Sociedade Ponto Verde qui traite les résidus d'emballages des produits commercialisés par l'entreprise. Vous pouvez donc déposer les emballages de votre équipement, tels que le plastique et le carton dans l'écopoint le plus proche de votre domicile.
- Fogo Montanha est membre de Amb3E, l'entité chargée de collecter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ; pour cette raison, les équipements à ventilation forcée, en fin de vie, doivent être déposés en des lieux appropriés conformément aux DEEE. En démontant votre équipement, vous pourrez déposer les composants électriques dans le point de collecte DEEE le plus proche de votre domicile.



## 30 Garantie

---

- Tous les poêles à granulés de bois Fogo Montanha sont garantis 2 (deux) ans, à compter de la date d'émission de la facture. Pour que votre garantie soit valable, il est nécessaire de conserver la facture ou le ticket de caisse durant la période de garantie.
- Les résistances électriques ont une garantie de 6 mois.
- La garantie s'applique uniquement pour des défauts de matériaux ou des défauts de fabrication.

## 31 Exclusions

---

- Le bris de la vitre et de la vermiculite n'est pas couvert par cette garantie.
- Le type de combustible utilisé et la manipulation de l'équipement ne sont pas de la responsabilité de Fogo Montanha, donc les pièces directement en contact avec la flamme ne sont pas couvertes par cette garantie ;
- Le cordon de séparation n'est pas inclus dans la garantie.
- Tous les problèmes ou défauts découlant de l'installation sont de l'entière responsabilité de l'installateur.

- Les frais liés à un déménagement, au transport, à la main d'œuvre, à l'emballage, au démontage et à l'immobilisation de l'équipement, résultant de l'opération de garantie, sont à la charge de l'acheteur.
- - Tout mauvais fonctionnement provoqué par des parties mécaniques ou électriques non fournies par Fogo Montanha, et interdites par les instructions régissant les appareils de chauffage, n'est pas pris en charge par cette garantie.
- L'installation des poêles à proximité de postes de moyenne / basse tension ayant des variations supérieures à 230 V  $\pm$  5%, peut endommager les composants électriques. Nous conseillons donc l'emploi d'un stabilisateur d'énergie en ligne avec le poêle.
- D'une manière générale, nous recommandons toujours l'utilisation d'un stabilisateur d'énergie ou d'un UPS afin d'assurer le bon fonctionnement de tous les composants électriques.
- L'utilisation de granulés non certifiés par la norme EN14961-2, degré A1, entraîne l'annulation de la garantie du fabricant.

## 32 Glossaire

---

**Ampère (A)** : unité de mesure (SI) d'intensité du courant électrique.

**bar** : unité de pression équivalant à exactement 100 000 Pa. Cette valeur de pression est très proche de celle de la pression atmosphérique de référence.

**cal (Calorie)** : elle s'exprime par la quantité de chaleur nécessaire pour augmenter la température d'un gramme d'eau d'un degré centigrade.

**cm (centimètres)** : unité de mesure.

**CO (monoxyde de carbone)** : c'est un gaz légèrement inflammable, incolore, inodore et très dangereux en raison de sa grande toxicité.

**CO2 (dioxyde de carbone)** : gaz d'une part nécessaire aux plantes pour la photosynthèse et, d'autre part, émis dans l'atmosphère, contribuant ainsi à l'effet de serre.

**Combustion** : processus d'obtention d'énergie. La combustion est une réaction chimique. Pour qu'elle se produise, l'existence de trois éléments est fondamentale : combustible, carburant et température d'ignition.

**Carburant** : substance chimique alimentant la combustion (essentiellement l'oxygène), fondamental dans le processus de combustion.

**Combustible** : tout ce qui est susceptible d'entrer en combustion; dans le cas présent, nous faisons concrètement référence au bois.

**Créosote** : composé chimique généré par la combustion Ce composé se dépose quelques fois sur la vitre et sur la cheminée du récupérateur.

**Disjoncteur** : dispositif électromécanique qui permet de protéger une installation électrique donnée.

**Efficacité énergétique** : capacité à générer des quantités élevées de chaleur avec la plus petite énergie possible - génère moins d'impact environnemental et une réduction du budget énergétique.

**Émissions de CO** : émission de gaz monoxyde de carbone dans l'atmosphère.

**Émissions de CO (13% de O2)** : teneur en monoxyde de carbone corrigée à 13% de O2.

**Interrupteur différentiel** : protège les personnes ou les biens contre les défauts à la terre, évitant les chocs électriques et les incendies.

**kcal (Kilocalorie)** : unité de mesure multiple de la calorie, Equivalant à 1000 calories.

**kW (kilowatt)** : unité de mesure correspondant à 1000 watts.

**mm (millimètres)** : unité de mesure.

**mA (milliampère)** : unité de mesure d'intensité du courant électrique.



**Pa (Pascal)** : unité de base de pression et de tension dans le Système International (SI). Le nom de cette unité est un hommage à Blaise Pascal, éminent mathématicien, physicien et philosophe français.

**Pouvoir calorifique** : également désigné par chaleur spécifique de combustion. Représente la quantité de chaleur libérée, lorsqu'une quantité de combustible déterminée est complètement brûlée. Le pouvoir calorifique s'exprime en calories (ou kilocalories) par unité de poids de combustible.

**Puissance nominale** : Puissance électrique consommée à partir de la source d'énergie. Exprimée en watts.

**Puissance calorifique nominale** : capacité de chauffage, c'est à dire, le transfert calorifique que l'équipement effectuera à partir de l'énergie du bois – mesuré pour un chargement de bois standard pour une période de temps déterminée.

**Puissance d'utilisation** : recommandation du fabricant testant les équipements avec des chargements de bois, en respectant des paramètres raisonnables de fonctionnement minimum et maximum des équipements. Cette puissance d'utilisation minimale et maximale correspondra à des consommations de bois à des heures différentes.

**Plomb**: ligne verticale de l'installation pour élever le point le plus haut de celle-ci.

**Rendement** : exprimé par le pourcentage d'« énergie utile » pouvant être extraite d'un système donné, tout en tenant compte de l'« énergie totale » du combustible utilisé .

**Température d'ignition** : température au-dessus de laquelle le combustible peut entrer en combustion.

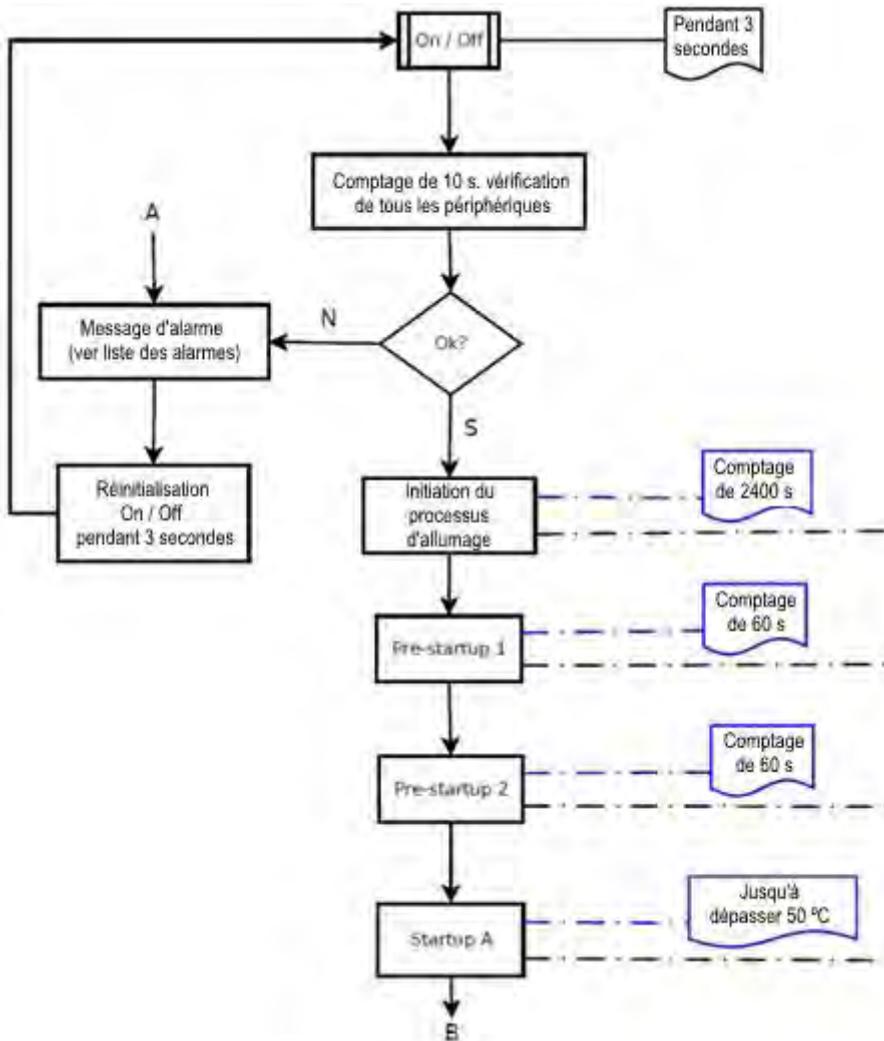
**Thermorésistant** : résistant à des températures élevées et à des chocs thermiques.

**Vitrocéramique** : matériau céramique de grande résistance produit à partir de la cristallisation contrôlée de matériaux vitrés. Très utilisée dans les applications industrielles.

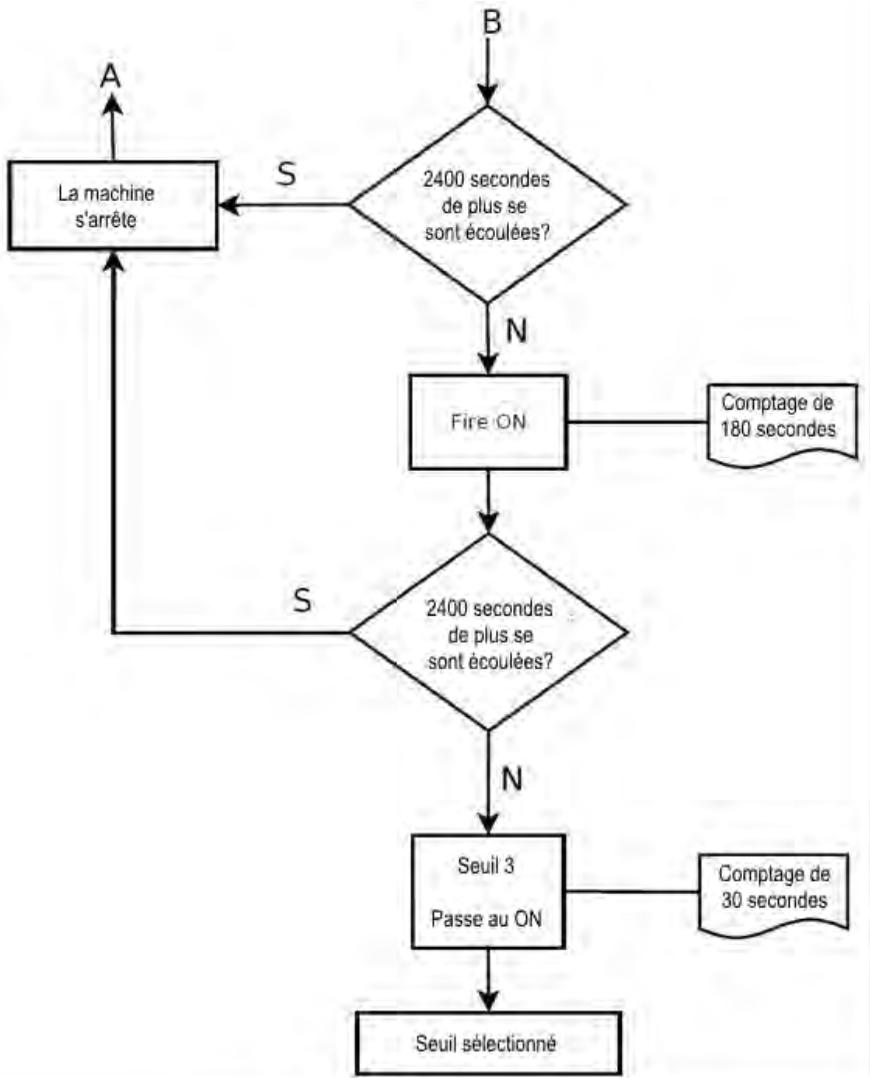
**W (Watt)** : l'unité du Système International (SI) pour la puissance.

### 33 Annexes

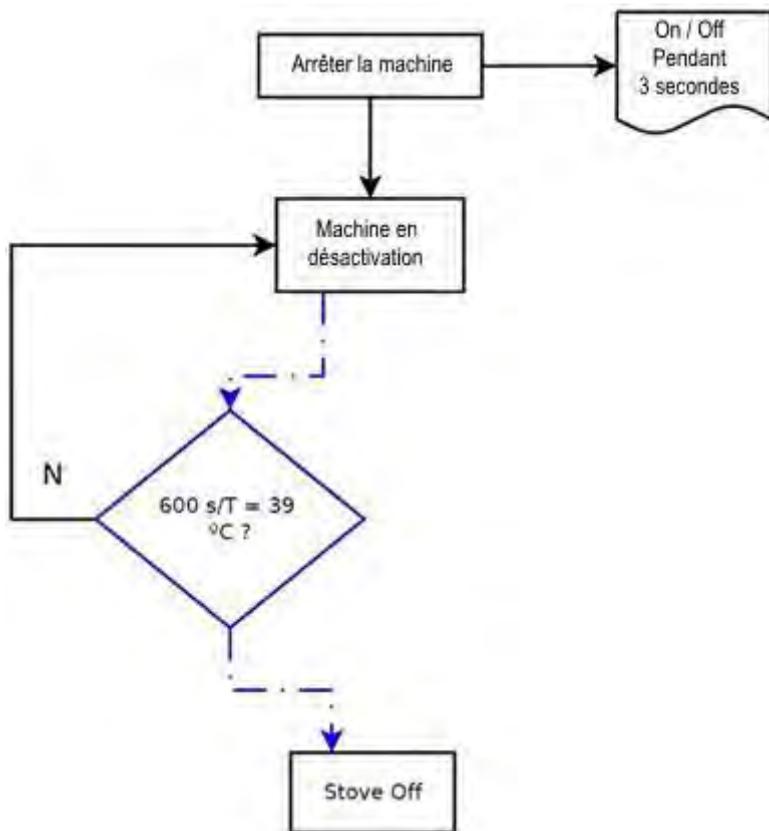
- Organigramme 1 – Activation normale (phase 1)



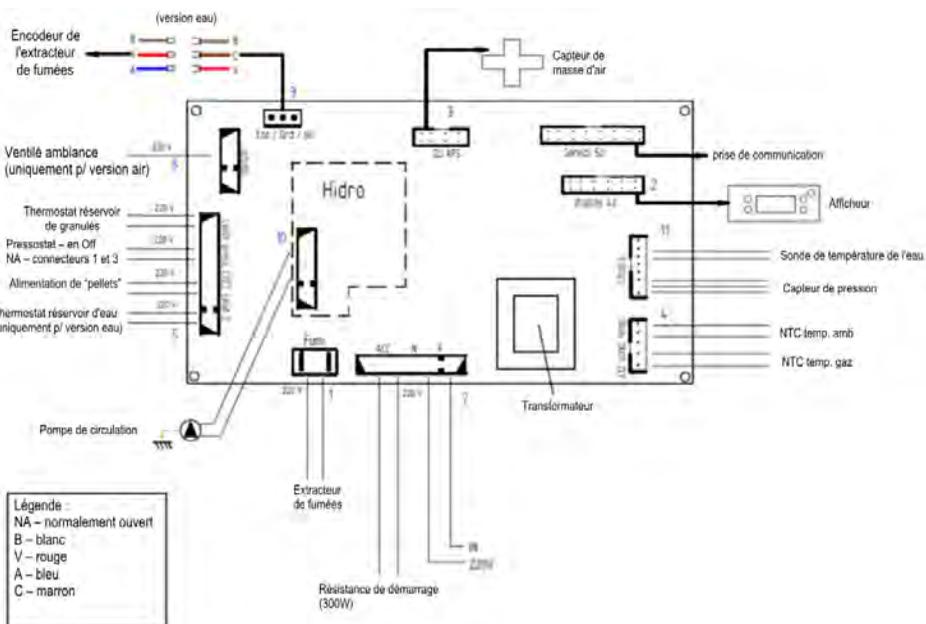
Organigramme 1 – Activation normale (phase 2)



• Organigramme 2 – Arrêter la machine



• Schéma électrique du poêle à granulés de bois



### Adresse :

---

- o Rua dos Outarelos,111
- o 3750-362 Belazaima do Chão, Portugal
- o Tel +351 234650650
- o mail : info@fogo-montanha.com

### Classification :

---

- o Appareils à combustibles solides ; Granulés

### Normes appliquées :

---

- o EN14785

### Entité responsable des tests :

---

- o Ceis centro de ensaios, inovação e serviços
- o NB 1722
- o Madrid - Espagne

### Certificats :

---

- o Certification ISO9001
- o Certification ISO14001





FOGO MONTANHA